

Repro Lock

OPERATION OF THE NEW REPROGRAMMABLE LOCK • FUONKTIONSWEISE DES NEUEN REPROGRAMMIERBAREN SCHLOSS • FUNCTIONNEMENT DE LA NOUVELLE SERRURE REPROGRAMMABLE

PROGRAMMAZIONE SERRATURA AL PRIMO UTILIZZO:

- La serratura viene fornita in posizione neutra (-45°)**
- Inserire chiave di programmazione (in alpacca ottonata) e ruotare di 45° in senso orario. La serratura è ora programmata.**
- Inserire la chiave di utilizzo (in alpacca) per utilizzare la serratura.**

PROGRAMMING OF THE LOCK AT THE FIRST UTILIZATION:

- The lock is supplied in neutral position (- 45°)**
- Introduce the programming key (in brass plated nickel silver) and turn it by 45° clockwise. The lock is now programmed.**
- Introduce the user's key (in nickel silver) to use the lock.**

ERSTPROGRAMMIERUNG DES SCHLOSSES:

- das Schloss wird in neutrale Stellung (-45°) geliefert**
- Programmierschlüssel (aus Neusilber vermessingt) einführen und um 45° in Uhrzeigersinn drehen. Das Schloss ist nun programmiert.**
- Anwenderschlüssel (aus Neusilber) einführen und Schloss betätigen.**

PROGRAMMATION DE LA SERRURE A LA PREMIERE UTILISATION:

- La serrure est fournie en position neutre (-45°)**
- Introduisez la clé de programmation (en mallechort laiton plaqué) et tournez-la sur 45° à droite. La serrure maintenant est programmée.**
- Introduisez la clé d'utilisation (en mallechort) pour utiliser la serrure.**

RIPROGRAMMAZIONE SERRATURA:

- Ruotare la serratura in posizione neutra (45° in senso antiorario) tramite la chiave in alpacca ottonata con cui è stata inizialmente programmata e toglierla.**
- Inserire una chiave in alpacca ottonata di programmazione con altra combinazione e ruotare di 45° in senso orario. La serratura è ora programmata con nuova combinazione.**
- Inserire la chiave in alpacca di utilizzo con nuova combinazione per utilizzare la serratura.**

REPROGRAMMING OF THE LOCK:

- Turn the lock into the neutral position (45° anticlockwise) with the programming key in brass plated nickel silver with which it was programmed at the beginning and remove it.**
- Introduce a programming key in brass plated nickel silver with another key combination and turn it 45° clockwise. The lock is now programmed with a new key combination.**
- Introduce the user's key in nickel silver with a new combination to use the lock.**

PROGRAMMIERUNG DES SCHLOSSES:

- Das Schloss mit dem Programmierschlüssel in neutrale Stellung drehen (um 45° gegen den Uhrzeigersinn). Hinweis: es muss dasselbe Programmierschlüssel sein mit der die letzte Programmierung erfolgte.**
- Ein anderes Programmierschlüssel (aus Neusilber ermessingt) einführen und im Uhrzeigersinn um 45° drehen. Das Schloss ist nun mit einem neuen Code programmiert.**
- Neuen, dafür vorgesehenen Anwenderschlüssel (aus Neusilber) einführen und Schloss betätigen**

REPROGRAMMATION DE LA SERRURE:

- Tournez la serrure en position neutre (45° à gauche) avec la clé de programmation en mallechort laiton plaqué avec laquelle elle a été programmée au début et enlevez-la.**
- Introduisez une nouvelle clé de programmation en mallechort laiton plaqué avec une autre combinaison et tournez-la sur 45° à droite. La serrure est maintenant programmée avec une nouvelle combinaison.**
- Introduisez la clé d'utilisation en mallechort avec la nouvelle combinaison pour utiliser la serrure.**

